

## ABONNEMENTS

Un an

Constantinople Ltg. 1  
Province 8  
Etranger Frs. 80

Six mois

Constantinople Ltg. 4  
Province 4 50  
Etranger Frs. 45

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÉS

Laissez dire ; laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner ; laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.  
PAUL-LOUIS COURIER.

## RÉDACTION-ADMINISTRATION :

Galata, Inayet Han

7-9 et 10

(Au-dessus de la Poste Française)

Adresse télégraphique :

Bosphore-Galata

TÉLÉPHONE : Péra 1309

## NOUS DEVONS MONTRER A L'ORIENT

## LE CHEMIN DE LA SOLIDARITÉ HUMAINE

Le bolchevisme a jeté sur les chemins de l'exil des millions de Russes. Sur tous les rivages de l'Europe, de l'Asie, de l'Amérique, on rencontre des victimes du naufrage soviétique. Jamais les peuples n'avaient assisté à une fuite aussi lamentable. C'est assurément le plus grand exode de l'histoire. Et qui peut indiquer à ces malheureux l'heure de la délivrance et du retour ? quel prophète peut leur montrer la terre promise ?

Beaucoup sont dans nos murs, attendant l'aurore des temps nouveaux. Ils ont envahi les quartiers de Constantinople, défilant jusqu'aux îles. On leur attribue même ce renchérissement de la vie qui atteint ici des proportions inconnues encore dans les autres pays. Certains, en effet, paraissent avoir emporté dans leurs bagages les trésors de Golconde. Aucune dépense, fût-elle des plus somptueuses et des plus inutiles ; ne saurait les effrayer ni les arrêter. Pour eux, la hausse des loyers est un mythe. Ils pient sans broncher des milliers de livres pour un appartement qui en vaut à peine cent. Ils s'entendent à merveille à décoller les bouteilles de champagne. Ils perdent au baccara, avec une rare insouciance, des sommes folles. Ce sont les ventres dorés de l'émigration ; la plupart ont ramassé leur fortune dans les ruines de leur patrie. Voilà pourquoi sans doute ils dépensent sans compter. On n'apprécie pas à sa juste valeur, et l'on ne garde pas jalousement ce qui ne vous a coûté aucun effort.

Mais à côté de ces pilliers d'épaves qui vivent dans la débauche et le luxe combien y a-t-il de pauvres qui ont tout perdu, même l'espérance ? Combien y a-t-il d'anciens riches qui sont devenus des forçats du travail ? Celui-ci était un grand seigneur que l'éclat du trône n'éblouissait pas, si haute était sa noblesse. Il est maintenant réduit à la pire détresse, et il boit toutes les hontes. Sans ressources, sans métier, il faut qu'il cherche son pain ou dans la mendicité ou dans les plus basses besognes. Celle-là fut une princesse des mille et une nuits pour qui l'existence n'avait que des sourires. Née dans l'opulence, parée de toutes les séductions, elle connaît l'encens de tous les hommages. Aujourd'hui, elle n'attire aucun regard, mais ceci n'est rien, elle n'a plus les prétentions d'autan, ce qui est plus dur pour son orgueil c'est qu'elle est contrainte de servir les autres, ceux qu'elle considérait autrefois comme des êtres inférieurs, elle est simplement domestique. Peut-il y avoir pour elle déchéance plus humiliante ?

Que de drames dans le cataclysme russe ! l'imagination la plus puissante et la plus féconde ne saurait en mesurer l'étendue ! Devant ce chaos on est secoué d'un frisson d'épouvante. Mais l'on est aussi profondément ému, la pitié entre dans l'âme la plus indifférente, et l'on veut soulager tant de misère ! En général, on ne trouve guère en Turquie des institutions qui soient prêtes à offrir un secours quelconque aux déshérités de ce monde. C'est une terre ingrate pour la Bonté. On y affectionne tout particulièrement la violence. Heu eusement, pour l'honneur de l'humanité, des âmes d'élite se cachent dans les coins les plus sauvages. Et à Constantinople, l'on voit quelques femmes qui rachètent et font oublier par leur abnégation et leur dévouement des crimes infâmes. Religieuses ou laïques, elles sont pour les malheureux de véritables sœurs. Messagères divines, elles apportent sur terre toutes les consolations et tous les réconforts. J'ai eu l'occasion de révéler à nos lecteurs l'œuvre admirable de Mme Naar. Il y a dans notre capitale une autre femme qui ne vit et ne respire que pour le bien : c'est Mme N. Eliasco. A Paris déjà, elle s'était distinguée pendant la guerre. Elle fut, au Grand Palais, où la Croix-Rouge avait installé un hôpital militaire, une infirmière idéale. Elle soigna comme soignent les mères,

avec des gestes de douceur et d'affection. Elle fut si belle dans son dévouement qu'elle arracha un cri d'admiration à toute la pléiade de grandes dames qui avaient déserté leurs magnifiques hôtels pour venir, à ses côtés, panser les blessés. Ici elle ne chercha pas le repos. Tout au contraire, elle frappa à toutes les portes pour demander s'il n'y avait pas d'infortunés à soulager. Elle s'est donnée toute entière à une œuvre qui veut traquer le mal partout où il fait des ravages. Elle m'a exposé son projet : c'est tout l'assainissement moral de la capitale qu'elle va entreprendre. Le jeu, le vol, la vitesse homicide des autos, l'ivrognerie, la prostitution, tous les dérèglements, toutes les tares, elle poursuivra cela sans trêve, elle entend brûler la pourriture d'un fer rouge. Elle sonnera bientôt un vibrant appel à l'énergie des honnêtes gens pour que l'air de l'antique Byzance devienne plus respirable. En attendant qu'elle puisse détruire ce qui est nuisible, elle s'efforce de créer ce qui est utile. Elle a tendu une main secourable aux exilés de Russie et elle les a conduits à ce « Foyer » de la rue de Brousse qui est bien l'œuvre la plus intelligente que j'aie visitée. Il y a dans ce refuge de quoi satisfaire les plus difficiles et les plus grincheux. A son arrivée, le Russe qui est désespéré et qui ne sait où porter ses pas est reçu moyennant une cotisation d'une demi livre.

Il couchera dans un dortoir — le foyer en a deux, un pour les hommes, un autre pour les femmes — jusqu'à ce qu'on lui ait trouvé un logement en ville. Le principe du Foyer c'est le travail. On a donc institué un Bureau de placement pour que les réfugiés puissent trouver un emploi qui leur permette de gagner leur vie. Et à ce propos nous recommandons aux administrations publiques et privées, aux banques, aux maisons de commerce et d'industrie, aux familles de s'adresser au « Foyer russe » pour demander des comptables, caissiers, commis, professeurs de musique ou de langues, institutrices, dames de compagnie, etc. Le « Foyer » donne à ses membres des leçons de français, d'anglais, de turc, de grec, d'arménien, de comptabilité. Il offre gratuitement une chambre à tout musicien qui consent à donner des leçons de musique. Il a fondé une crèche où les mères qui travaillent en dehors peuvent apporter leurs enfants. Pour une somme modique, vingt-cinq piastres, les réfugiés ont un déjeuner à deux plats, avec soixante piastres, on a un copieux dîner de trois plats dont un avec viande. Une tasse de thé est payée cinq piastres.

Les salles sont propres, claires, et même élégantes. Après les repas chacun peut trouver une détente au salon de lecture, qui est contigu à une bibliothèque.

Le Foyer a l'intention d'organiser des soirées musicales, et si c'est possible, de petites représentations théâtrales qui seront d'agréables et saines distractions. Bref, le « Foyer russe » a un triple but : donner aux réfugiés un abri, leur procurer du travail et leur épargner les soucis de la vie chère. Cette œuvre est placée sous le contrôle de la Y.M.C.A. qui a couvert les frais de premier établissement. M. Lewis la dirige avec un tact et une habileté dignes de tous les éloges. Le Bureau de placement qui est en somme la pierre angulaire du Foyer est présidé par Mme N. Eliasco. Il fonctionne sous l'action méthodique et patiente des Mesdames Cartali, Constantinidis, Pappas, Pascalidis, Photiadis, Saros, Sgouridos, Taptas et Mlle Stavros. C'est une ruée où l'on ne chôme pas. Chaque abeille y donne un peu de miel.

On ne saurait trop encourager des œuvres de bienfaisance comme le « Foyer Russe ». Nous sommes tous solidaires, à quelque race, à quelque pays, à quelque religion que nous appartenions. Et tout particulièrement en Turquie, où les haines furent si vives, il est d'un bon exemple que des Américains et des Européens

répandent non seulement en paroles mais en actes l'amour du prochain. Ce n'est qu'en traitant comme des frères tous les hommes qui vivent ici que nous pourrons conduire l'Orient vers la véritable civilisation, c'est-à-dire vers la justice et la liberté.

Michel PAILLARÉS

P. S. — Dans mon article d'hier j'écrivais que la Société française d'Héraclée produisait aujourd'hui de mille à douze cents tonnes par jour. On me fait observer qu'avant la guerre, cette Société produisait plus de soixante mille tonnes par mois. Dès que la situation sera redevenue normale, on peut affirmer qu'on reviendra aux anciennes productions. De sorte que sans contester les Français occupent le premier rang dans le bassin d'Héraclée.

M. P.

## LES MATINALES

Depuis qu'il a été question d'imposer les célibataires en France un nouveau jeu de société, me dit-on, a fait son apparition dans certains salons de la capitale et des provinces. Quand la réunion mondaine bat son plein et que les jambes sont lasses de lango ou de fox-trot, la maîtresse de maison fait distribuer de petits papiers aux assistants et les prie de répondre à la question suivante :

Mademoiselle, ou Monsieur, pourquoi ne vous êtes-vous pas marié ?

C'est une enquête comme une autre. Et, j'imagine, si l'on s'avisait de collectionner toutes les réponses, qu'on y pourrait glaner d'intéressantes pensées, spirituelles, matinales ou suggestives à souhait.

On en parlait, l'autre soir, dans une réunion péro. Séance tenante on passa du papier aux célibataires pour voir ce que ça donnerait.

Chacun et chacune y allèrent gaiement de leur petite opinion. Et ce fut, au moment du défilé, un divertissement ma foi très mondain. Je recueillis quelques bulletins de demoiselles, mais les signataires ne m'autorisent pas à donner leur nom. C'est assurément regrettable. Contentez-vous de leur pensée :

— Parce que je croyais qu'on n'aimait qu'une fois et que je reconnus cette erreur trop tard.

— Parce que je n'ai su lequel choisir.

— Aujourd'hui les hommes ne se contentent plus d'une chaudière et d'un cœur et les femmes ne trouvent pas souvent un mari qui les prend pour le seul plaisir de les aimer.

— Si je ne me suis pas mariée, c'est parce que je n'ai pas encore trouvé le mari qu'il me faut.

— Les brides du bonnet de Ste Catherine sont plus légères à porter que celles d'une union mal assortie par ce temps de vie chère.

Le jeu comme vous voyez ne manque pas d'agrément. Pour peu qu'il se répande on en pourrait tirer la matière d'un volume.

VIDI

## SERVICE SPECIAL du BOSPHORE

Les décisions de la Conférence

Paris, 22 avril

6 lignes censurées

Silôt la question turque réglée dans tous ses détails, la Conférence de San-Remo abordera la question allemande et la question russe, qui pourront, le cas échéant, être continuées à Paris.

Les problèmes économiques concernant la Turquie ont été déjà discutés par le congrès mais aucune décision n'a encore été prise. L'examen de ces questions a été confié à des commissions spéciales.

Le texte de la réponse des alliés à la note du président Wilson a été définitivement approuvé. Les Alliés disent qu'ils persistent dans leur point de vue en soulignant combien il était nécessaire de prendre au sujet de la question turque des décisions rapides, après que les Etats-Unis se fussent spontanément retirés du congrès. Cette réponse sera transmise aujourd'hui même à Washington.

L'application du traité

de Versailles

San Remo 22 avril.

Au cours d'une séance particulière tenue par

## L'AMÉRIQUE ET LA PAIX ORIENTALE

En même temps qu'ils mettaient la dernière main au traité de paix avec la Turquie, les représentants alliés à la conférence de San Remo ont rédigé une réponse à la récente note qui leur a été adressée par le président Wilson au sujet des affaires d'Orient.

On sait que, dans ce document, le président des Etats-Unis formulait certaines objections contre quelques-unes des décisions de principe prises lors des entretiens de Londres, et qui ne paraissent pas devoir subir grand changement dans le traité définitif. Les réserves de M. Wilson portaient notamment sur la Thrace, dont, à son avis, la partie nord, c'est-à-dire les régions d'Andrinople et de Kırkilissé devraient revenir à la Bulgarie. Le Président sollicitait également de plus amples informations au sujet de la question de Smyrne et il déclarait n'approuver que sous bénéfice d'inventaire la proposition de conférer aux grandes puissances alliées d'Occident le droit de fournir à certaines régions des conseillers et des instructeurs. Enfin, au sujet de l'Arménie, il se bornait à quelques suggestions de principe dont le bien-fondé paraît indiscutable, mais restait muet sur les moyens pratiques de leur réalisation.

Les alliés ont examiné la note du Président avec toute l'attention que requiert la haute personnalité de son signataire et toute la déférence qui est due au pays dont, jusqu'à nouvel ordre, M. Wilson est le représentant officiel. Mais, malgré tout leur désir de tenir compte des desiderata exprimés dans la note, les représentants de la France, de l'Angleterre et de l'Italie n'ont pas cru pouvoir y donner satisfaction. Nous ne connaissons pas exactement le texte de la réponse qui a été faite, mais nous savons qu'elle est négative. Et il ne pouvait en être autrement.

Le premier inconvénient de la prise en considération des objections wilsoniennes, c'est été de nécessiter un nouveau délai dans la conclusion de la paix orientale. Or, il faut absolument en finir.

La condition primordiale du retour à une situation normale en Orient, c'est qu'un traité de paix précis soit rédigé et présenté à la Turquie, c'est que, officiellement, l'état de guerre cesse le plus tôt possible entre le gouvernement ottoman et les alliés, c'est que ceux-ci et celui-là sachent exactement quel seront leurs droits, leurs devoirs et leurs possibilités.

Il faut une solution, dit celle-ci ne pas comporter la perfection que certains rêvent, mais qui n'est probablement pas de ce monde. Si on attendait encore, on aurait de moins en moins de chances de s'approcher de l'idéal, et, loin d'en être facilitée, la gestation en serait plus laborieuse. C'est pourquoi les alliés ont bien fait de passer outre aux scrupules du président Wilson et de ne pas vouloir différer la rédaction définitive de la paix turque.

D'autant plus que, sur le fond des choses, certaines thèses de la Maison Blanche sont extrêmement contestables. Prétendre qu'Andrinople et Kırkilissé doivent revenir à la Bulgarie, sous pré-

texté que celle-ci a subi une diminution territoriale du côté de la frontière serbe et a droit, par conséquent, à des compensations du côté de la Thrace, ce n'est pas seulement soutenir une opinion que l'éthnographie ne légitime en aucune façon, c'est vraiment faire trop bon marché de ces principes de justice que M. Wilson lui-même a si hautement proclamés. Il serait vraiment paradoxal, pour ne pas dire plus, que la Bulgarie qui n'aurait jamais osé réclamer Andrinople si elle avait été victorieuse avec les centraux, reçut aujourd'hui cette ville pour prix de sa défaite et de sa trahison.

Enfin, il est deux considérations que, dans leur réponse, les alliés n'ont pas manqué de faire valoir, et qui dispenseraient presque de toutes les autres.

La première, c'est que l'Amérique, n'ayant jamais été en état de guerre avec la Turquie, est peu qualifiée pour dicter aujourd'hui ses conditions et imposer sa façon de voir dans le règlement du problème turc.

La seconde, c'est que le traité de paix oriental — comme tous les autres — n'est pas seulement une question de signature, mais aussi une question d'exécution. Tout ne sera fait lorsque les clauses de ce traité auront été rédigées ou même parafées par les intéressés. Il restera ensuite à les réaliser. Il restera à organiser, sur les bases nouvelles, tous les pays, anciens ou nouveaux, vainqueurs ou vaincus, qui s'inscriront, demain, sur la carte de l'Orient. Il restera à pacifier autrement qu'en théorie et ailleurs que sur le papier. Or, cela, c'est une œuvre qui exigera des moyens en hommes et de l'argent, toutes choses dont l'Amérique est largement pourvue, mais qu'elle entend réserver à peu près pour son usage exclusif.

C'est son droit, mais alors elle trouvera bon que les puissances décidées à faire l'effort indispensable pour assurer la paix de l'Orient aient voix prépondérante pour en déterminer les bases.

L'opinion américaine le comprend fort bien. Sur ce point, comme sur beaucoup d'autres, l'opinion du président Wilson ne paraît pas conforme à celle de ses concitoyens. Les alliés le regrettent, mais ils ne peuvent pas passer indéfiniment leur temps à attendre d'au-delà de l'Atlantique des paroles d'encouragement qui, depuis un an et demi, leur ont trop souvent manqué, encore bien moins à prendre en considération des thèses qui, demain, ne seraient pas ratifiées par le Sénat de Washington.

## NOUVELLES DE GRÈCE

deux nouvelles censurées

## Les Musulmans hellènes

Salonique, 22 avril

Les délégués de toutes les communautés musulmanes de Grèce (Macédoine, Epire, Crète, les îles) réunies ici en congrès ont arrêté les mesures propres à développer l'instruction chez les Musulmans hellènes. Ils voteront des remerciements au gouvernement d'Athènes et au gouverneur général de Salonique M. Adossidis pour leur bienveillance à l'égard des Musulmans.

## Le mandat pour l'Arménie serait confié à la Hollande

Paris, 22. T. H. R. — Le Petit Parisien reçoit de son correspondant à San Remo l'information suivante.

« Il paraît se confirmer, dit-il, que le mandat pour l'Arménie qui devait être confié à une puissance neutre, serait attribué à la Hollande. Celle-ci aurait, en principe, donné son adhésion, à condition de ne pas supporter seule les charges financières.

L'abondance des matières nous oblige à remettre au premier jour la suite de notre feuilleton.



## LA POLITIQUE

### La lutte antinationaliste

Ce que nous disions, hier, des menées unionistes au ministère de la guerre, prouve jusqu'à quel point est difficile la tâche de ceux qui ont entrepris de lutter sur le terrain militaire, contre le mouvement Kémaliste.

44 lignes censurées

Le pensée du gouvernement est d'organiser une milice nationale, en assurant tant aux soldats qu'aux officiers un traitement sinon supérieur, du moins égal à celui que paye déjà Moustafa Kemal à ses hommes. La pensée est juste, encore qu'il faille nécessairement faire un triage dans les collaborations qui vont s'offrir sous de telles conditions.

L'important est de faire vite et bien. Les événements de Panderma ont montré que les nationalistes ne manquent pas d'audace. Ils ont des intelligences partout et savent profiter des moindres fautes de leurs ennemis politiques.

5 lignes censurées

Aux forces kemalistes, il faut opposer des forces sérieuses, exercées et équipées et surtout bien commandées. La question du commandement est de première importance. Hors de cela, il est inutile de parler de lutte militaire contre le mouvement de Sivas.

### L'Informé

## LA CONFERENCE DE SAN-REMO

Rome, 22. A. T. I. — Les maréchaux Foch, Wilson, l'amiral Beatty et le général Radiolo présenteront aujourd'hui au Conseil suprême leurs conclusions définitives en ce qui concerne le régime des Détroits, qui seront indubitablement internationalisés. L'effectif des troupes alliées qui sera maintenu en permanence à Constantinople sera également fixé.

D'une façon générale, en ce qui concerne la Turquie, les travaux des deux premiers jours de la Conférence de San-Remo doivent être considérés comme ayant donné des résultats concrets : à part le régime des Détroits et de Constantinople, des décisions de principe, qui seront très probablement sanctionnées aujourd'hui, ont été prises sur le statut arménien, le Kurdistan, les frontières de la Thrace.

Les journaux italiens, tout en se montrant satisfaits de la marche rapide des travaux de la Conférence, se doutent fort que les hommes d'Etat réunis à San-Remo puissent, en un laps de temps bien court, épuiser tous les sujets inscrits à l'ordre du jour de la Conférence.

La réponse qui sera faite à la dernière note de M. Wilson, après avoir exprimé les regrets de l'Entente que, après l'aide efficace prêtée durant la guerre, l'Amérique se soit retirée durant l'accomplissement de la lourde tâche du rétablissement de la paix, déclare que les Alliés ne sauraient prendre acte d'une façon absolue des considérations émises par le président des Etats-Unis en ce qui concerne la Turquie, d'abord parce que l'Amérique n'a jamais été effectivement en guerre avec ce pays qu'ensuite, malgré les sollicitations dont elle a été l'objet de la part des Alliés, elle s'est refusée à prendre part aux discussions qui eurent lieu dernièrement au sujet de la Turquie, discussions qui auraient été pour le président d'une aide précieuse pour l'expression de son opinion — basée en la circonstance sur les considérations de principe et d'idéalisme, qui malheureusement ne peuvent trouver leur application pratique dans l'état actuel des choses.

La presse italienne, comme d'ailleurs la presse de Paris et les journaux neutres, s'expriment en des termes très douteux en ce qui concerne l'efficacité de la politique américaine, et ne mettent en relief qu'un seul point : l'aide que peut prêter l'Amérique à l'Europe financièrement et économiquement.

L'action politique des Etats-Unis en ce qui concerne les grands problèmes à résoudre, a pris fin, dit le *Giornale d'Italia*, depuis le jour où le président Wilson s'est si bruyamment retiré de la Conférence de Paris. On ne doit plus compter sur cet important facteur.

San Remo, 22. T. H. R. — Les chefs d'état-major de la marine britannique, française et italienne présenteront aujourd'hui au Conseil suprême le rapport qui leur a été demandé sur le régime des Détroits.

Rome 22 T. H. R. — La Conférence de San Remo a continué hier l'étude de la question turque. Le problème a été envisagé sous toutes ses faces techniques. Cependant les experts militaires ont été entendus sur la question du contrôle des Détroits et de l'organisation intérieure de l'Empire turc. Le contrôle sur les Darda-

nelles sera exercé par les trois grandes puissances avec une égalité de droits. Il a été établi, en outre, qu'il sera constitué une commission financière internationale de contrôle des grandes puissances au sujet de la dette publique ottomane, avec des droits égaux.

Une commission pour la question du Kurdistan a été nommée.

### La situation à Zongouldak

Un de nos rédacteurs a eu l'occasion de s'entretenir avec l'agent fiscal de Zongouldak, Loufi bey, qui vient d'arriver en notre ville. Ce fonctionnaire a déclaré que toute la population de cette localité est hostile aux Kémalistes qui arrivent à se maintenir au pouvoir soit par la violence soit par une aide financière à la population privée de ressources.

La lecture de la proclamation du gouvernement ainsi que du felva aurait été accueillie avec sympathie.

Loufi bey a ajouté avoir décliné, comme s'agissant d'un acte de rébellion à l'égard du souverain, les instructions qui lui furent adressées télégraphiquement d'Angora en vue de l'élection d'un député auprès de la Chambre devant se réunir en cette ville. Le journal « Atchik Seuz » paraissant à Castamouni aurait même publié une information selon laquelle la Chambre d'Angora serait soumise à l'autorité d'un membre de la dynastie régnante et investie d'un pouvoir exécutif.

Dans la suite des nouvelles parurent annonçant la prochaine saisie des sommes appartenant au Trésor pour faire face aux frais entraînés par la constitution de la nouvelle chambre. Là-dessus Loufi bey qui se rendit suspect par son attitude hostile aux ordres venus de l'intérieur fut destitué par le mutessarif de Bolou. Il eut seulement soin en quittant son poste pour venir à Constantinople d'emporter avec lui le contenu de la caisse qui s'élevait à dix-sept mille livres turques.

municipalité une concession pour l'installation d'une usine électrique. Certains habitants riches de l'île seraient, d'ailleurs, disposés à encourager l'entreprise.

— Excellence, dit-il, lorsque vous n'étiez que le chef de la Ville vous aviez à cœur ce projet. Maintenant que le chef de la Ville se double d'un ministre des travaux publics, j'espère que Djémil pacha ministre ira au devant des desiderata de Djémil pacha Préfet.

Le ministre a fait, en effet, bon accueil au préfet, en la personne de son subordonné et a engagé celui-ci à lui présenter le projet de l'entreprise, pour lui donner, sans retard, les suites qu'il comporte.

— Excellente, demandai-je, alors ne pensez-vous pas qu'en dotant la Ville d'une autonomie, le gouvernement aurait assuré à Constantinople un avenir plus prospère ?

— Je suis acquis à cette idée. Mais cette réforme ne peut être réalisée qu'après le rétablissement de la paix définitive dans le pays.

### La question du ravitaillement

J'ai interrogé Djémil pacha sur la question du ravitaillement.

Le Préfet a poussé un soupir. Puis il a ajouté :

Tant que durera cette situation, il n'y a pas, naturellement, beaucoup à espérer d'un changement radical. Nous comptons beaucoup sur l'activité de cette société française qui est chargée de l'installation des baraques municipales.

J'ai fait part au Préfet des impressions que j'avais recueillies en visitant l'une de ces baraques.

— Lorsque cette société, d'après ses cahiers des charges, fera venir ses produits de France, d'Algérie ou d'Amérique directement, la différence des prix sera encore plus sensible. En tout cas, elle sera de 20 o/o. Quant à la diffusion de ces établissements, la société pourra, après entente avec la Préfecture qui doit lui indiquer l'emplacement des baraques, en multiplier le nombre selon les besoins.

### En quelques lignes...

— La cérémonie du Sémalik a eu lieu, hier, à la mosquée Hamidié.

— Tevlik pacha, ex-grand-vézir, président de la délégation turque à la conférence de la paix, a assisté au conseil des ministres tenu avant-hier.

— Le colonel Enver bey a été nommé chef d'état-major au ministère de la marine.

— Mahmoud Sadik bey, doyen des journalistes turcs de Constantinople a été nommé inspecteur du ministère des finances.

— Le général de division Hamdi pacha a fait visite hier au grand-vézir Damad Férid pacha.

— Birmingham, 22. T.H.R. — Un cyclone dévasta partiellement les Etats de Tennessee, Alabama et Mississippi.

On signale une trentaine de morts. Les dégâts sont considérables.

— Paris, 22. T.H.R. — Mme Félix Faure, veuve de l'ancien président de la République, est décédée.

— Paris, 22. T.H.R. — A la Haute Cour, Me Moro Gaffieri reprenant sa plaidoirie, examine les affaires d'Italie. Il ne leur attribue qu'une importance factice ; il estime qu'elles furent tramées dans le but de perdre Caillaux.

Me Moro Gaffieri ajouta qu'il craint tous les gens que Caillaux fréquenta durant son séjour à Rome et que l'accusation qualifiée de gens véreux. « Ils le furent, dit-il, pour les besoins de la cause. »

## Faits divers

### Arrestation mouvementée

Hier vers midi l'agent de police Mehmed Said effendi reconnut place Sultan Hamam à Stamboul le nommé Andon, briseur de coffre-fort, recherché depuis quelque temps. Au moment où l'agent s'apprêtait à lui mettre la main au collet, le malandrin sortit son revolver et fit feu sur Mehmed Said effendi qui, bien que blessé assez grièvement, riposta de plusieurs coups de feu tuant l'agresseur un passant a été légèrement blessé par une balle perdue.

## L'ACTION FRANCO-ARMÉNIENNE PENDANT LA GUERRE

Sous ce titre M. Charles-Diran Tekéian vient de faire paraître à Paris une intéressante brochure d'où nous extrayons le chapitre suivant :

### La bataille d'Ararat

Il y avait longtemps que la Légion Arménienne voulait donner des preuves de sa valeur combattive et militaire. Son grand chef, le colonel Romieu, ne manquait pas une occasion de demander qu'elle monte au feu. Cela a été enfin décidé. La légion arménienne a eu l'honneur de prendre part à la grande attaque de Palestine sous les ordres du généralissime anglais Allenby. Elle s'est couverte de gloire.

Les bataillons arméniens avaient pour mission de défendre la position d'Ararat. Ils avaient en face d'eux de sérieuses forces turco-boches dont ils ont brisé l'assaut et enfoncé les lignes, en ne laissant sur le terrain qu'une centaine de morts et de blessés. La voie est libre maintenant et les Arméniens de la Légion, avec les autres contingents français et les troupes anglaises, avancent rapidement dans l'intérieur de la Palestine et de la Syrie. Les voilà à Beyrouth, en pays syrien. Des lettres me parviennent, enthousiastes et résolues. « Nous approchons des territoires arméniens.... Enfin on a constaté que

nous n'étions pas des lièvres.... Vive la France et vive l'Arménie ! » C'est le même thème, les mêmes phrases, la même unanimité de sentiments dans toutes ces lettres.

Une grande cérémonie a eu lieu à l'emplacement où ont été inhumés tous les légionnaires tués au cours de l'action. L'arménien arménien officiait ; le colonel et le capitaine Azan, si aimé de tous les légionnaires, ont prononcé des discours émouvants sur les tombes fraîchement creusées. La nouvelle s'est répandue aussi dans les colonies arméniennes de l'Egypte un service funèbre sera célébré à la fois au Caire et à Alexandrie.

Le général Allenby dans son ordre du jour célébrant la victoire, n'oublie pas les contingents arméno-français dont il loue l'action courageuse dans des termes très flatteurs. Le ministre de France au Caire M. Lefèvre-Pontalis, adresse aussi des félicitations publiques aux bataillons de la Légion Arménienne qui ont admirablement fait leur devoir avec les autres contingents français et la compagnie syrienne.

Voilà donc encore une légende de déroute, celle qui tendait à représenter ces raves garçons de la Légion comme des imbéciles qui ne voulaient pas voir le eu. J'étais sûr de tous, aussi bien des chefs que des soldats. Il n'est même plus nécessaire de les défendre maintenant contre certains détracteurs de profession. Tout le monde s'incline devant leur bravoure que je connaissais par une longue expérience. La Légion Arménienne a fait ses preuves, elle s'est battue aussi héroïquement sur le sol syrien que sur son propre sol national, non seulement parce qu'elle avait en face d'elle le même ennemi, mais parce que, commandée par des chefs français, elle avait conscience que sous son uniforme, elle défendait aussi en Orient le prestige de la France tant aimée.

Octobre 1918

## La Scène et l'Ecran

### Programme du Samedi 24

Cinéma	PERA
Luxembourg	L'enchantement
Palace	Mystérieuse
Eclair	Le fil de la vie
Orientaux	J'accuse (2ème par.)
Etoile	L'homme sans visage
Russo-Américain	La Trilogie de Dorine
	Le père Serge

### Théâtre des Petits-Champs

Pour répondre au désir du public, la Société des artistes russes va, avant le départ pour l'étranger de la plupart de ses membres, donner encore trois spectacles. Le premier aura lieu samedi prochain au bénéfice de l'artiste bien connu et apprécié de tous, M. Boytler. Le talent comique de cet artiste nous promet une représentation exceptionnellement amusante et qui, nous en sommes persuadés, attirera une foule nombreuse. Dimanche matin on redonnera le ballet *Coppélia*, dont on n'a pas oublié le succès. Enfin, en soirée, représentation d'adieu, avec un programme exceptionnel, comportant les meilleurs artistes et les meilleurs morceaux de leur répertoire. Tout le monde voudra profiter de cette magnifique occasion, avant le départ de la Société.

### CONCERT

Au Constantinople College (Arnaoutkeuy) organisé par l'Association des anciens élèves, le mercredi 28 avril à 4 h. 1/2 après-midi.

Artistes :  
Mlle Inna Rouheff, compositrice pianiste  
M. Dinguer, violoncelliste de Pétrograde,  
M. Banguine, baryton à l'Opéra de Pétrograde  
Prix des billets : Ltq 3 et 1 1/2.  
Les billets sont en vente chez A.C.R.N.E. magasin. Hayden Grand'Rue de Péra, Baker, Grand'Rue de Péra, et au Y.M.C.A. centre Sirasekli  
Taxis : de 11-12 h. a. m.

### Club «PICADILLY»

(117, Grand'Rue de Péra)

La nouvelle direction organise, pour ce soir une grande *Soirée dansante de gala* d'inauguration. A cet effet, plusieurs artistes de talent ont été engagés, notamment Mlle Frehel, la fine chanteuse et diseuse française ; Mlle Carla de Ambris, la sympathique danseuse moderne de salon, etc. Le réputé maître de danse Davidoff, a été chargé de la direction des danses. Par la même occasion aura lieu le 1er concours de la série : celui des *mollets*, et un prix de valeur sera décerné à celle possédant la meilleure jambe. Avis aux amateurs.

### L'OPÉRA ITALIEN

C'est ce soir à 9 1/2 très précises qu'auront lieu au Nouveau Théâtre les débuts de la troupe italienne d'opéra du Chev. Borboni.  
On jouera FEDORA l'œuvre puissante de Giordano le grand compositeur italien.  
Demain Dimanche MATINEE à 3 1/2  
L'ordre des spectacles a subi quelques changements et reste fixé comme suit :

Dimanche 25 avril, *Barbier de Seville*.  
Lundi 26 avril, *Traviata*.  
Mardi 27 avril, *Tosca*.  
Mercredi 28 avril, *Rigoletto*.  
La location est ouverte aux guichets du théâtre.

### L'AUTOBUS DE LA MORT

aux Cinés Orientaux  
Drame d'aventures et policier en 4 parties, *L'Autobus de la mort*, sera projetée à partir du lundi 26 avril aux Cinés Orientaux. Fort ingénieusement monté ce film contient des scènes qui dérouteront les spectateurs par l'adresse et l'ingéniosité qu'y déploient acteurs et metteur en scène. C'est le talentueux artiste Américo Manzini qui remplit le rôle principal.

### Au Select Dancing Palace

(Passage Dandria)

Le 15 avril 1920. Matinée Dansante donnée par le comité des jeunes gens pérotes dirigé par le Prof. Miridjanian

## ECHOS ET NOUVELLES

### Cour martiale

Par décision du procureur général de la cour martiale, Mouamer bey, ex-valet de Sivas, ainsi que Hafiz et Ismail Hakki beys, ex-députés d'Amassia, impliqués dans les crimes de massacres et de déportations, seront jugés par devant la cour martiale.

La 1re cour martiale, présidée par Moustafa pacha, jugera non-seulement les personnes qui se sont rendues coupables des crimes de déportations et de massacres contre les chrétiens mais aussi celles qui se sont rendues coupables contre la population musulmane de la Syrie et autres régions arabes. Elle examinera en même temps les réclamations des Arabes qui se plaindraient des vexations subies au cours de la guerre.

### La Conférence de San Remo

San Remo 22. T. H. R. — Dans sa séance d'aujourd'hui, le conseil a discuté la composition des commissions militaires navale et aérienne en Turquie et a donné aux experts militaires et navals les instructions nécessaires pour la compilation des articles relatifs au traité.

Le conseil a examiné ensuite la question des limites à donner au droit de réquisition des commissions susdites en Turquie.

On a réglé enfin la question du Kurdistan.

Le Conseil a continué la discussion des clauses du traité avec la Turquie et a entendu les experts militaires et navals sur des points techniques qui devaient être éclairés.

La séance s'est terminée après un examen de certaines questions territoriales.

### Un événement

Pour la première fois dans notre ville une exposition des objets de grandes occasions aura lieu dans le superbe et vaste salon bleu de l'Ambassade de Russie, par les réfugiés Russes. Ce sera le rendez-vous des amateurs d'objets riches, tels que bijoux, tapis, tableaux, meubles etc. que l'on trouvera à de très bons prix.

L'ouverture aura lieu demain dimanche à 11 heures et l'exposition durera toute la semaine chaque jour de 11 h. a.m. à 7 h. p.m.

### Réformes prochaines

Après la signature de la paix, le grand-vézir Damad Férid pacha compte introduire dans les départements officiels de la capitale un projet de réformes fondamentales et répondant aux besoins actuels. Plusieurs lois, telles que les divers codes de procédure, la loi administrative etc., seront, au besoin, totalement modifiées.

### Arménie et Azerbaïdjan

De déclarations faites à un rédacteur du *Jogovourti-Tzain* par le représentant diplomatique de Géorgie à Constantinople, il ressort que les combats qui, depuis un mois, se poursuivaient dans la région de Karabagh, ont cessé. Les détails au sujet des conditions de l'accord font défaut.

La Conférence de Tiflis, à laquelle prennent part les délégués des trois républiques transcaucasiennes, poursuit ses travaux. On espère un résultat favorable.

### Il ne manquait plus que ça

Des télégrammes de Lisbonne annoncent une hausse de 100 o/o sur les sardines à l'huile, article qui, en comparaison avec les autres produits alimentaires, était le meilleur marché. Il ne manquait plus que ça ! Cette hausse imprévue est due à des achats très importants, dit-on, de l'Italie pour le ravitaillement de l'Autriche et à la hausse générale des matières premières et de la main d'œuvre. Notre marché, toujours à l'affût des spéculations et réputé pour son flair en la matière, s'est aussitôt raffermi. Les détenteurs de cet article ont en conséquence immédiatement haussé les prix des quantités qu'ils ont en stock. Il nous semble que des mesures s'imposent pour arrêter ce nouveau mouvement à la hausse.

### L'expédition contre

#### Moustafa Kemal

Une somme de 50,000 livres sera mise à la disposition d'Ahmed Anzavour pacha pour lui permettre de continuer la lutte contre les kémalistes. Cette somme sera envoyée dans deux jours à Panderma.

### Les deux délégations arméniennes

Le *Diagadamard* apprend de source authentique que les pourparlers qui se poursuivaient à Erivan avec le gouvernement de la république arménienne ayant abouti à un accord, les deux délégations arméniennes de Paris fusionneront. Boghos Nubar pacha sera le chef de la délégation de l'Arménie unie. Les documents officiels relatifs à sa désignation lui ont été déjà expédiés d'Erivan. M. A. Aharonian reste membre de la délégation.

Commentant cette information, le *Veritchine-Lour* la juge prématurée, vu qu'à Erivan, le parti tchakakiste n'ayant pas accepté la formation d'un ministère de coalition, il semble douteux que, de son côté, Nubar pacha consente à une fusion des deux délégations.

### Modes

De retour de Paris. M. Socrate reprend après une longue absence, la direction de sa Maison. Il en informe son honorable clientèle et la prie de venir visiter ses jolies créations et sa belle collection de modèles de Paris.

### L'épuration

Les causes pour lesquelles le grand-vézir Damad Férid pacha a renoncé à aller à la Conférence de San-Remo sont dues au fait que Férid pacha désire procéder à une épuration de divers départements, à commencer par celui de la guerre. En outre, il désire contrôler lui-même les mesures qui seront prises contre les nationalistes.

## LES AFFAIRES DE LA VILLE

### Un entretien avec Djémil pacha

Djémil pacha, qui est revenu à la tête de la Préfecture, a tenu, d'abord à s'exposer les raisons qui ont motivé le rattachement de ce département au ministère des travaux publics.

Pourquoi la Ville a été rattachée aux travaux publics

— La Ville, chez nous, n'est pas autonome, dit-il. De sorte que sa dépendance de tel ou tel ministère n'est qu'une question de convenance. Jusqu'à présent elle relevait du ministère de l'intérieur. Mais certaines raisons ont décidé le gouvernement à la rattacher aux travaux publics. Le ministère de l'intérieur est l'un de nos départements les plus surchargés. Cela faisait un grand tort à la Ville dont les relations avec le ministère de l'intérieur ne s'effectuaient pas avec la célérité voulue. D'autre part, la ville avait presque toujours maille à partir avec le ministère des travaux publics. La subordination de la Préfecture à ce dernier a donc paru à ces inconvénients.

D'ailleurs, en prenant cette décision, nous n'avons pas innové. La ville du Caire relève des travaux publics et cela loin de porter préjudice à la bonne marche de ses affaires, lui a, au contraire, été très utile. Au point de vue de la propriété et de l'hygiène elle est beaucoup mieux partagée qu'Alexandrie qui, pourtant, est administrée par un conseil municipal autonome. Et puis, ne voyons-nous pas que dans certaines villes d'Europe la voirie dépend des travaux publics ?

A ce moment, le Préfet a reçu la visite du directeur de la municipalité des îles des Princes. Il était venu entretenir son chef des deux maux dont souffre l'île de Prinkipo, qui manque de deux choses essentielles, l'eau et la lumière.

Le directeur de la municipalité des îles avait trouvé un remède : accorder à la



## Gaby Deslys — Sacha Guitry

On n'a sans doute pas oublié la charmante artiste et l'hérmine de « Boulette » qui a disparu à la fleur de l'âge et qui a en même temps accompli un geste sans précédent en légant aux pauvres de sa ville natale sa fortune évaluée à quelques millions. Il est inutile de refaire ici son éloge. Artiste impeccable, danseuse sans égale elle a aussi en s'essayant au film, déployé un talent original.

Et voilà que la direction de l'Amphi qui a fait l'acquisition d'un de ces chefs d'œuvre intitulé *Son Triomphe* un reflet de la vie même de la très regrettée Vedette mondiale, le projette actuellement.

Vous y verrez Gaby intime, Gaby actrice Gaby danseuse et toujours accompagnée de son ami inséparable Harry Pilcer, qui l'a veillée à son chevet de mort.

Ce grandiose programme contient aussi un autre film en quatre parties intitulé *Roman d'Amour* où les artistes connus Sacha Guitry et Yvonne Printemps y excellent.

Ce programme est projeté au grand Ciné Amphi à partir d'hier, vendredi et il gardera l'affiche jusqu'au vendredi 29 avril.

Dépechez vous ! car après, vous regretterez de ne pas avoir admiré *Son Triomphe*.

## Zaza au Ciné Palace

L'œuvre maîtresse de Simon et Pierre Berton qui a obtenu jusqu'ici des succès éclatants sur toutes les scènes du monde et même en notre ville, Zaza, mise en musique par Léoncauallo et qui a été chantée par les artistes les plus notables de notre époque vient d'être tournée en Amérique avec un déploiement inusité jusqu'ici de décors et de mise en scène.

C'est Pauline Frederick, une séduisante étoile américaine, jolies à croquer qui remplit le rôle principal dans Zaza.

Il y a des scènes émouvantes dans cette pièce où la nouvelle Dame aux camélias souffre atrocement surtout lorsqu'elle apprend que son amour qui aurait pu être rédempteur pour elle, une fille, n'a été qu'un rêve impossible et vite dissipé. Son amant est marié et ce qui plus est, tout en aimant Zaza, lui préfère son enfant.

C'est le triomphe de la famille. Zaza est un film superbe varié, intéressant. Il sera projeté à partir de ce lundi au Ciné Palace.

## Le siège des Trois

C'est Suzanne Grandais, la si sympathique, douce et gracieuse étoile de l'écran, l'enfant gâté de notre public qui remplit le rôle principal dans *LE SIÈGE DES TROIS*, la fine et sentimentale comédie en 4 parties que projettera à partir de ce lundi le Ciné Luxembourg.

Baron, l'acteur au jeu impeccable qui avait fait les délices des parterres de la dernière tournée Sacha Guitry à Constantinople joue aux côtés de Suzanne Grandais.

LE SIÈGE DES TROIS attendra notre public. Le Luxembourg ajoutera à son actif avec cette vraie merveille, un succès de plus à ceux, nombreux, qu'il a déjà remportés jusqu'ici. auprès des Constantinopolitains si friands de vrais films d'art.

## LA BOURSE

## COURS DES FONDS ET VALEURS

24 Avril 1920  
Renseignements fournis par N. A. Aliprantis  
Galata Haviar Han, 37

Cours cotés à 5 heures du soir au Haviar Han.

## Devises

	Pts.		Pts.
Livre Sterling...	474	20 Lires.....	118
20 Francs.....	164	Dollars.....	118
Drachmes.....	253	20 Marks.....	43 50
Leis.....	42	25 Couronnes	12 75
Levas.....	31	B.I.O.....	137
Banknot. 1e émi	102 50	Liq. or.....	529

## Changes

Sur Paris	13 42 50	
» Londres	478	
» New-York	0 82	
» Rome	18 45	
» Suisse	4 50	
» Berlin	49	
» Vienne		
» Espagne	4 75	
» Hollande	2 20	

## Obligations

	Ltq.
Emprunt Ottoman	20 50
Turc Unifié 4 o/o.	93
Lots Turcs.	13

L'Unifié est sans changement à 93 et l'emprunt intérieur clôture à 20,50. Les Lots Turcs baissent à 13. Les changes sur l'étranger sont maintenus et les effectifs sont sans grands changements. Les drachmes sont en hausse marquée et ce mouvement s'accroîtra par suite des souscriptions à l'emprunt hellénique. L'or se maintient à 529.

## Remerciement

Nous tenons par le présent, à exprimer publiquement nos remerciements à M. Nicolas D. COURTILLY, pour la promptitude avec laquelle il a procédé au règlement de la perte de notre Schlepp « PORTOLO » assuré par son entreprise auprès du « LLOYD ANGLAIS », et naufragé dernièrement à Héraclea de la Mer-Noire.

Constantinople, le 7 avril 1920.

(G. VETZALIS & EL. DOUNIAS)

## AVIS

A partir du 25 Avril (dimanche) les Bureaux de la Maison Maritime Chr. G. Bastiotti seront transférés à Marfa Han sur les Quais, Galata, qui avait tout dernièrement été réduit en cendres.

## AVIS

Les bureaux d'assurance de M. A. G. LICOS ont été transférés au Bosphoros Han Kara Moustapha, Galata.

## VOX

## Agence de publicité

Rédaction et placement d'articles-reclame dans tous les journaux.  
Bureaux : Grand rue de Péra au-dessus de la Maison Carlmann, 3e étage.

## DERNIÈRES NOUVELLES

## Préfecture de la Ville

La nomination de Salim pacha, ex-valet d'Andrinople, au poste de préfet intérimaire de la ville a été soumise hier à la sanction impériale.

3 nouvelles censurées

## DEPÊCHES DES AGENCES

## France

## France et Belgique

Paris, 23. T. H. R. — M. Pétet, président de la Chambre des députés, a communiqué jeudi à la Chambre une lettre du ministre des affaires étrangères, transmettant aux députés français les remerciements du gouvernement belge pour les manifestations de chaleureuse sympathie pour la Belgique auxquelles se sont livrés la Chambre des députés et le Sénat français à l'occasion de l'envoi d'un contingent belge à Francfort.

« En votre nom, Messieurs, a ajouté M. Raoul Pétet, je serais heureux de prier le ministre des affaires étrangères de donner au gouvernement de Sa Majesté le roi des Belges l'assurance que cette affirmation nouvelle des liens indissolubles qui lient la France à la Belgique nous sont infiniment précieuses. »

La Chambre a salué les paroles de M. Raoul Pétet de vifs applaudissements.

## Le désarmement de l'Allemagne

Paris, 22. T. H. R. — (Radio américain) M. Hervé dans une article, presse la France d'accéder à la demande de l'Allemagne pour une armée de 200.000 hommes. Il ridiculise les craintes exprimées par la presse bourgeoise, comme quoi l'Allemagne projette tout simplement la revanche. Il dit textuellement :

Il est indiscutable que les junkers prussiens, craignant la perte de leur situation, les étudiants et les patriotes allemands excités par suite de leur défaite, rêvent de revanche, mais Ebert et Muller, tous deux républicains socialistes et patriotes, ne rêvent point de revanche ; il en est de même pour les ministres social-démocrates et catholiques, pour le peuple allemand dans son immense majorité, pour les travailleurs bourgeois et paysans. La bourgeoisie libérale qui essaye, avec d'énormes difficultés, d'empêcher que l'Allemagne ne périclite, a formé une République démocratique et a beaucoup d'autres choses à s'occuper actuellement que d'avoir des pensées de revanche.

Au nom de la civilisation commune, de l'intérêt commun, la République allemande dit en terminant l'auteur, demande à ses vainqueurs de ne pas refuser à l'Allemagne les moyens de protéger le pays.

## Etats-Unis

## L'Amérique et le traité de paix

Berlin, 22. (Radio allemand). T. H. R. — Les nouvelles émanant de Washington, d'après lesquelles les Etats-Unis comptent se retirer complètement du traité de Versailles et des affaires européennes, sont considérées comme défavorables par la plupart des journaux, vu que l'influence d'une tendance moléculaire de contrôle sur l'Europe provenant du dehors serait éliminée, pendant que la France obtiendrait une main plus libre dans la consolidation de son hégémonie continentale.

Les nouvelles des journaux de Paris, faisant croire que les militaristes français ont renoncé à leurs plans bien connus, ne sont pas confirmées par des faits. Les nouvelles reçues de Francfort renforcent la croyance que les Français y resteront pour un temps prolongé. Le seul remède attendu en Allemagne consiste dans la compréhension de la part de la France des nécessités économiques qui interdiraient la continuation de la politique actuelle à l'égard de l'Allemagne.

## Belgique

## Le représentant de la Belgique

à l'Assemblée de la Société des Nations de Rome  
Bruxelles 22 T. H. R. — Les journaux annoncent que M. Destrées ministre des Sciences et des Arts, représentera la Belgique à l'Assemblée de la Société des Nations qui aura lieu à Rome. Il sera accompagné par M. Henri Rolin qui remplira les fonctions de secrétaire.

## Allemagne

## La répartition de la flotte de commerce

Londres 23 T. H. R. — M. Bignon, sous-secrétaire d'Etat français à la marine marchande, a signé jeudi matin l'accord franco-anglais relatif au partage de la flotte commerciale allemande.

## Turquie

## A la Conférence de San Remo

Paris, 23. T. H. R. — Les journaux annoncent que les clauses militaires du traité de paix avec la Turquie furent réglées après audition des maréchaux Foch et Wilson et que le Conseil décida, d'autre part, d'internationaliser Batoum pour servir de débouché collectif à l'Azerbaïdjan, la Géorgie et l'Arménie.

## LA REVUE DE LA PRESSE

## Presse turque

## Pour sauver le pays

De l'Alemdar : Une politique modérée ne saurait désormais suffire à sauver le pays. Il s'agit pour celui-ci de vie ou de mort. Par conséquent, s'obstiner plus longtemps dans la voie de la modération, de la prudence, des demi-mesures serait perdre inutilement un temps des plus précieux. Pour sauver le pays, il faut de la résolution. Jusqu'ici l'empire ottoman a connu de très graves dangers. Les rébellions constituaient souvent une menace pour l'Etat. Un souverain comme Mourad IV, des vizirs comme Kouyou-dji et Keuprulu en eurent raison à force d'énergie — d'une indomptable énergie.

## Autour du souverain et du gouvernement

Du Pèyam-Sabah (sous la signature d'Ali Kémal bey) :

De vrais enfants de ce pays sont depuis longtemps prêts à se grouper autour de notre souverain et de notre gouvernement. Les personnes peu disposées à suivre cette voie ne peuvent être que les adeptes de l'Odjak.

Si donc les dirigeants actuels tiennent à justifier la confiance impériale et à réussir dans la tâche qu'ils ont assumée, ils doivent empêcher enfin ceux qui ne veulent pas entrer dans la bonne voie de poursuivre leur action funeste et délétère. Ils doivent mettre l'Odjak dans l'impossibilité de continuer ses intrigues.

On ne saurait concevoir de pires serpents que ces êtres hypocrites. Il importe de leur écraser la tête, car on peut être sûr que des ennemis déclarés sont cent fois moins dangereux que ces reptiles.

## Réformes agraires en Grèce

## Du Vakiti :

A propos de la nouvelle loi agraire que le gouvernement de M. Venizelos se propose de mettre en application dans toute l'étendue du territoire hellénique — loi qui prévoit l'expropriation de vastes terrains agricoles et leur distribution aux paysans — le « Vakiti » estime que, ce projet étant appliqué sans réserve et sans tenir compte des doléances, des personnes qui durent s'expatrier à la suite des guerres balkaniques, il en résulterait une véritable main-mise sur les propriétés d'un grand nombre de musulmans.

Le « Vakiti » poursuit : « Nous n'avons rien à dire touchant des réformes que le gouvernement hellénique serait désireux d'introduire dans toute l'étendue de son territoire, pourvu que ces réformes tiennent compte des droits et des intérêts des minorités se trouvant sur ce territoire. Et c'est là un point sur lequel nous croyons devoir attirer l'attention des grandes puissances qui ont à cœur la sauvegarde des droits des minorités vivant en Turquie. »

## Le 10 mai

## De l'ikdam :

Le principal désir des gouvernements qui, depuis l'armistice, se succèdent au pouvoir, avait été de voir la Turquie invitée à la Conférence. C'était là aussi le désir du gouvernement actuel. En effet, de la fin de cet état d'incertitude et de la conclusion de la paix dépendait le retour de notre pays à une existence naturelle et normale.

Le vœu du gouvernement vient d'être comblé. L'invitation attendue depuis dix-huit mois avec la plus vive impatience par tous les citoyens turcs vient enfin d'arriver à la Sublime Porte. Nos députés sont convoqués pour le 10 mai. Espérons que cette date après laquelle nous avons tant soupiré ne sera pas pour nous un jour de deuil.

## Presse grecque

## Rapidement...

## Du Proia :

Il est vrai qu'un temps assez long s'écoulera entre la date de la signature du traité turc par les délégués et celle du rétablissement d'une situation normale en Orient et du nouvel état de choses. Mais, en tout cas, un grand pas aura été fait vers ce rétablissement. L'intérêt de ceux qui sont plus directement en cause exige qu'un règlement définitif intervienne le plus tôt possible parce que tout retard pourrait provoquer des incidents imprévus, comme il s'en produit souvent dans ce pays où Mustafa Kémal n'est pas un phénomène exceptionnel. La rapidité de décision qui manifeste la Conférence de San-Remo doit être imitée par les hommes d'ici dans la signature et l'application fidèle du traité, s'il s'agit de clore la série des malheurs qui se sont abattus sur l'Orient et sur tous ses peuples depuis une longue suite d'années. Voilà ce qu'exige l'intérêt si facilement méconnu en ce pays.

## Presse arménienne

## Au Caucase

Du Yergur : Selon les dernières nouvelles la Conférence des trois républiques transcaucasiennes a décidé la cessation des hostilités et le règlement des questions litigieuses par voie de pourparlers.

Tel avait été aussi, dès le début, notre point de vue relativement aux trois républiques nées d'hier seulement à la liberté. Mais pour que les négociations aient des chances de succès une égale sincérité est indispensable des deux côtés.

Or cette sincérité fait défaut. En effet, si elle avait existé, les derniers événements sanglants n'eussent pas été enregistrés.

Jusqu'ici les deux gouvernements entrent plusieurs fois en pourparlers en vue de régler leurs litiges par la voie diplomatique. Ces ten-

tatives restèrent infructueuses, justement à cause du manque de sincérité.

Mais chez qui la sincérité faisait-elle défaut ? N'est-ce pas l'Azerbaïdjan qui — sous la direction de ses gouvernants impérialistes — fit preuve de mauvaise foi et de perfidie ?

Madame Vve Sarina Diamand et ses enfants, ainsi que leurs parents et alliés ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur très regretté

## M. Efraïm Diamand

leur mari, père, beau-père, grand-père, oncle et parent, et vous prient de vouloir bien assister à la cérémonie funèbre qui aura lieu demain dimanche, 25 avril, à 10 h. a. m.

On se réunira à la maison mortuaire sis à Galata, rue Hadji-Ali, Camondo han, No 20, App. No. 8.

## Priez pour lui !

Le présent avis tient lieu de billet de faire-part.

## CIRCULAIRES

Constantinople, le 1er Avril 1920.

M..... Me référant à ma circulaire en date du 1er Octobre 1919 j'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'ayant décidé la fusion de ma maison de commerce avec la maison OUGHOUR-LOGLOU FRÈRES PH. PHOTIADIS & Cie, dont j'étais jusqu'à ce jour le commanditaire, je viens de procéder à la liquidation de la raison

## ARNOLD MULLER

dont l'actif et le passif sont assumés par la nouvelle société en nom collectif

MULLER EFTIHIDIS & Cie

Veillez agréer, M....., mes salutations les plus distinguées.

## ARNOLD MULLER.

Constantinople, le 1er Avril 1920.

Nous référant à notre circulaire en date du 1er 14 Janvier 1919, nous avons l'honneur de porter à votre connaissance qu'ayant décidé la fusion de notre maison de commerce avec la maison ARNOLD MULLER, ci-devant notre commanditaire, nous venons de procéder à la liquidation de la raison

Oughourloglou Frères, Ph. Photiadis et Cie

dont l'actif et le passif sont assumés par la nouvelle Société en nom collectif

MULLER EFTIHIDIS & Cie

Veillez agréer, M....., nos salutations les plus distinguées.

OUGHOURLOGLOU FRÈRES PH. PHOTIADIS & Cie.

## MULLER, EFTIHIDIS ET Cie

Constantinople

Constantinople, le 1er Avril, 1920.

M..... Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance qu'en date du 1er Avril 1920 il a été formé entre les soussignés : MM. Arnold Muller, Nicolas Eftihidis alias Oughourloglou, Simon Eftihidis alias Oughourloglou et Photios Photiadis une Société en nom collectif sous la raison sociale :

MULLER, EFTIHIDIS & Cie

dont le siège est à Galata, Kutchuk Millet Han No 18-19, et qui s'occupera de toutes affaires d'importation, d'exportation, de représentation et en général de toutes affaires commerciales.

La direction en est confiée à Monsieur Arnold Muller.

La signature sociale appartient à M. M. Arnold Muller, Nicolas Eftihidis et Simon Eftihidis dont ci-bas spécimens de signature. Chacun d'eux aura séparément le droit de signer valablement pour la Société.

Nous avons en outre l'honneur de vous informer que nous avons créé une succursale de notre maison à Galatz (Roumanie) et une autre à Angora (As e-Mineure).

La direction de notre succursale de Galatz a été confiée à Monsieur Nicolas Eftihidis. Monsieur Photios Photiadis remplira les fonctions de fondé de pouvoirs et signera par procuration.

La direction de notre succursale d'Angora a été confiée à Monsieur Prodromos Eftihidis qui signera par procuration.

Veillez également prendre note des signatures dont spécimens ci-bas de MM. Photios Photiadis et Prodromos Eftihidis.

Nous espérons que vous voudrez bien honorer notre maison de votre confiance et nous vous prions d'agréer, M....., nos salutations les plus distinguées

## Arnold MULLER

Nicolas EFTIHIDIS

Simon EFTIHIDIS

Photios PHOTIADIS

M. Arnold Muller signera :

M. N. Eftihidis

M. S. Eftihidis

Pour notre succursale de Galatz :

M. Photios Photiadis signera :

MULLER, EFTIHIDIS & Cie

Succursale de Galatz.

Par Procuration

Pour notre succursale d'Angora :

M. Prodromos Eftihidis signera :

MULLER, EFTIHIDIS & Cie

Succursale d'Angora

Par Procuration

## ROYAL DANCING CLUB

« Ex Jockey Club »

40 Rue de Brousse 40

Tous les Mardis, Vendeis et Dimanches « Five O'clock » Thé Tango strictement réservés seulement aux familles.

Tous les samedis soir soirée intime réservée seulement aux membres et amis.

Buffet de 1er ordre à la disposition de nos clients. Boissons de 1re marque.

Musique Tzigane.

## MOUVEMENT DU PORT

Le cargo-boat Mentor partira le dimanche 25 avril pour Marseille directement et acceptera des marchandises pour ce port

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tchinnili Rihtim han, sur les Quais Tél. Péra 1345.

Le s/s Saint-Paul de 5000 t. de la Société Navale de l'Ouest est arrivé dans notre port par train immédiat après déchargement, acceptant des marchandises pour le Pirée, Patras, Mersine, Naples, Gènes, Marseille, Le Havre et Anvers.

Pour Trets et renseignements, s'adresser à l'Agence Générale, Melinetti han, 2me étage, rue Cara Moustafa, Galata, tél. Péra 953.

Le Steamer Belgravian est arrivé ici de Liverpool le 19 courant.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux agents : Doros Brothers, Tchinnili Rihtim Han, Galata.

Le vapeur Haddon venant de Galatz est attendu dans notre port le 24 crt. et le quittera directement pour New-York le lundi 26 crt. acceptant des marchandises pour cette destination.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'American Foreign Trade Corporation, Shipping Department, Merkez Rihtim Han, 3me étage, Galata : Téléphone Péra 2047.

Le vapeur Auguste Halenke est attendu de Gènes le 24. avril et partira après son déchargement pour Varna, Constanza et Galatz en acceptant des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à M. M. Ernesto Fernandez & Cie, Galata, Cité Française, Téléphone Péra, 1041.

Le vapeur de luxe Policos Express Constantinople-Smyrne-Le Pirée de la navigation hellénique Gerassimos G. Angelato, vitesse régulière 14 milles disposant 120 lits en première et seconde classes dans des cabines luxueuses partira des quais de Galata le dimanche 12/25 avril à 10 h. du matin directement pour Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet, Consipole-Smyrne 24 heures avec arrêt à Smyrne 7 heures.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysoschos Tchaconoff & Cie Agents, Galata. Tél Péra 979.

Le s/s Lake Freeborn venant de New-York est attendu dans notre port vers le 31 crt.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'American Foreign Trade Corporation, Shipping Department, Merkez Rihtim Han 3ème étage, Galata, Téléphone Péra 2047.

Le s/s Beatrice venant de New-York est attendu dans notre port vers le 26 crt. Pour plus amples renseignements s'adresser à l'American Foreign Trade Corporation, Shipping Department, Merkez Rihtim Han, 3me étage, Galata, Tél. Péra 2047.

Le s/s Schoodic provenant de Poti et Samsoun est attendu dans notre port le 27 crt. et le quittera le 28 crt. pour Middlesbrough et New-York, acceptant des marchandises pour ces destinations.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'American Foreign Trade Corporation, Shipping Department, Merkez Rihtim han 3me étage Galata. Tél. Péra 2047.

Le vapeur américain Dohet arrivé dans notre port, partira vers le 10 mai n. s. directement pour NEW-YORK recevant des marchandises

Pour plus amples informations s'adresser à Chr. Bastiotti Marine Han, Quais de Galata. Tél. Péra. 189.

Le vapeur Sofia pavillon russe partira de notre port tous les samedis à 4 h. p.m. pour sa ligne régulière de Gallipoli, Dardanelles, Smyrne et retour.

En outre de toutes ses commodités le bord possède aussi un docteur qui est à la disposition des voyageurs.

Le s/s Elsi attendu le 23 Avril repartira de notre port le mardi 27 Avril pour Dardanelles, Mytilène, Smyrne, Chio, et le Pirée. Pour marchandises et passagers s'adresser à l'agence générale Joseph Crespin Galata Merkez Rihtim han, Rez-de-chaussée No 19-20. Tél. Péra 2019.



**GRANDE MAISON**  
ET  
**FABRIQUE DE MEUBLES**  
**LÉON J. FRIEDMANN**



dans son propre immeuble,  
**Mahmoud Paşa No 102**

**Dépôt Central: Kurkchi Han No 1-12 Stamboul**  
**Succursale: Stamboul Sultan-Hamam à côté du Crédit Lyonnais.**  
TÉLÉPHONE: STAMBOUL 926

La plus ancienne maison dans la branche Ameublements. Nouveaux et grands arrivages de LITS EN FER ET BRONZE CARRÉ. GARNITURES DE BUREAU. CHAMBRES A COUCHER, SALONS et tout autre MOBILIER.

**LES COMMANDES SONT EXÉCUTÉES AVEC LES PLUS GRANDS SOINS ET PROMPTITUDE**  
Vente en gros et en détail  
**PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE**

**J. ARON & C<sup>o</sup> INCORPORATED**  
95 et 97 Wall Street, NEW-YORK

**Succursales à:** Londres, Washington, Chicago, Memphis, New Orleans, San Francisco, Santos, Buenos Aires et Bombay.

Sucres, Cafés, Riz, Épices, Farines, Alcool, Huiles, Beurre, Produits Alimentaires et Conserve, Cuirs et Peaux, Colon brut, Cottonnades, Couleurs, Manufactures de toutes sortes, Produits fabriqués. Métaux, Charbons.

Ventes par cargaisons partielles et entières. Avant de placer vos ordres écrivez aux Représentants exclusifs pour l'Orient:

**E. C. PAUER & C<sup>o</sup>**  
Erzeroum Han, Stamboul, ou téléphonez à: Stamboul 1175.

**Maison de Commerce "GAIRET"**  
Moustafa Fehmi — Ihsan — Ata. Sirkédji-Kenprulu Han Nos 49-50.

Opérations sur farines, céréales, opium, tiffiks, laines, sucrés, pétrole, et toutes autres opérations commerciales. Renseignements précis sur toutes questions de commerce. Adresse télégraphique:

**Stamboul «Gairet». Téléphone Stamboul 841.**

**NICOLAS KSIDA et VLADIMIR DROUGOFF**

acquérent et vendent des PERLES, des DIAMANTS et des PIERRES PRÉCIEUSES. Ouvert de 10 h. du matin jusqu'à 4 h. du soir.

Grande Rue de Péra Southerazi et Kartal No 1 vis-à-vis Tokatlian

**DROUGOFF est un bijoutier d'Odessa qui pendant de longues années a été le représentant de la Maison FABERGER à Odessa et à Kieff**

L'adresse à PRINKIPO est: Rue ADALI Maison FIKRI BEY.

**GRANDS ÉTABLISSEMENTS**  
**J. ANANIADIS**  
STAMBOUL-Ananiadi Han, 13

**BONNETERIE**  
**CHEMISERIE**  
**BLANC & TOILES**  
**SOIERIES & LAINAGE**  
**COTONNAGES-MERCERIES**

**Riches Assortiments pour Trousseaux**

**PRIX FIXE** **Nouveautés**

**Dr St. Nicolaïdès**

Reçoit de 9-12 et de 3-6 excepté les Dimanches. chez lui:

**233 Grand'Rue de Péra**  
(Au dessus de la pharmacie Vélidjanides)

Examens microscopiques et réaction Wassermann

**MALADIES VÉNÉRIENNES**

**MAISON DE SANTÉ**  
**DE CHICHLI**

Rue Ahmed Bey 84 (arr. Osman Bey)  
Téléphone Péra 1828

Reçoit tous malades à interventions chirurgicales, accouchements.

**Radiographie et Bactériologie,**  
**Cure de soleil.**

Aucune admission pour les maladies contagieuses

Soins assurés par des chirurgiens renommés turcs et français.

Emplacement bien situé, jardin.

**PRIX MODÉRÉS**

**GERANT RESPONSABLE**  
**DJÉMIL SIOUFI**

**LEVURE DE FROMAGE PURE**  
**Très fraîche**

Exigez la véritable levure de fromage portant sur le flacon le nom du **Dr Maurice Blumenhal** et la marque **BEUF**.

Dépôt: Société Générale de Produits Alimentaires, Rue de la Quarantaine, derrière le Crédit Lyonnais, Galata et dans ses magasins de vente Rue Haratchi, Galata, et chez M. Gedikis, Balouk-Bazar, Stamboul

Les meilleures et plus délicates douceurs de la saison se trouvent aux diverses laineries de Hifi et Tahir effendis. Dans chaque lainerie, il est des salons spéciaux pour les hanems.

**Lait de mouton**

Ces diverses laineries se trouvent:

30, sur la même rangée que la boghatadji, Karakeuy, Galata.

3, Eumer Abid han, Galata.

12, Baghtché-Capou, Stamboul.

165, rue Mahmoudieh, Arab-Djami, Galata.

**Avis aux gourmets!**

**Magasin Français**  
352, RUE DE PÉRA, 352.

Téléphone Péra 2081

Grand arrivage de Parfumerie d'Orsay et Lubin, de Jerscys en soie de toute dernière création. Prix défiant toute concurrence.

**GRANDE VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**  
Vente exceptionnelle

Vendredi prochain 23 Avril 1920, Samedi 24 et Dimanche 25 Avril à 10 heures du matin il sera procédé à la vente aux enchères publiques, de tout un mobilier excessivement riche de fabrication anglaise « Maple » appartenant à une grande famille russe. Ce mobilier se trouve actuellement exposé dans la salle de vente sise à Péra.

**Rue de Brousse No 20**

Le mobilier se compose:

Meubles de salon, meubles de chambre à coucher, meubles de salle à manger, garnitures de bureau maroquin, bureau ministre acajou, fauteuil de bureau, bibliothèque vitrée en acajou, tables à écrire, chiffonniers, chaises légères en acajou, tables de jeu en acajou, porte-manteaux, armoires à glaces biseautées en acajou, table style « Empire » en acajou, écrans vitrés, bibelots, pendules, poeles Salamandre, tapis persans et européens, étagères lampes, lingerie en toile et en coton, couvertures de lit, armoires, commodes, lits complets service lavabo, etc.

Un Superbe Piano « Steinway et Son »

Extra verrerie et cristal taillé, Coffre-fort anglais marque « Safe », Service de table en porcelaine, 2 Baignoires avec chaudières complètes, Garniture complète d'été en osier.

La vente se fera au comptant.

L'acheteur paiera en sus 3 olo pour frais de criée.

Constantinople, le 20 avril 1920,

**Georges Athanassiadis**  
Expert **Marc Gad**  
Commissaire-Priseur.

**GRANDE VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

Pour cause de départ. — Occasion unique.

Vendredi 23 et Dimanche 25 Avril 1920 à 10 heures du matin, il sera procédé à la Vente aux Enchères Publiques de tout le mobilier appartenant à la famille de feu S. E. Naki Pacha Libohova,

et se trouvant dans les salles de la fabrique DAMADIAN & Cie ancienne fabrique NARLIAN sise à Nohantaché, Rue Ahmed Bey entrée par la Rue Djabi, à côté du Jardin d'Osman Bey.

**Ces meubles consistent en:**

Plusieurs Salons Louis XV, Empire etc., capitonnés et laqués avec vitrine, divan, jardinière et colonne, merveilleuse chambre à coucher laquée, noyer, acajou massif etc., salle à manger Renaissance avec divan: garniture de bureau en marocain, antiquités, armoires, vases de Chine et du Japon, tableaux artistiques, bibelots, tapis-turcs, persans et d'Anatolie, service d'eau Baccarat, lits en fer, machine à coudre Singer, lampe suspension etc.

Un merveilleux piano de concert; Un grand lot de tapis persans et d'Anatolie.

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 3 olo en sus pour frais de criée.

On peut visiter les meubles jeudi et samedi prochain de 2 à 7 heures p.m.

**BABIKIAN PRENES et MEGHERDITCH**  
Commissaires-Priseurs  
Péra, rue Taksim, N. 2.

**Grande vente aux Enchères Publiques**  
Occasion Unique

Dimanche, prochain 2 Avril 1920, à 10 heures du matin il sera procédé à la vente aux enchères publiques, de tout le mobilier appartenant à Mme TOUTOLMIN et transféré de l'Ambassade de Russie à la maison sise à

**Grande Rue de Péra, 58**  
(Près du Consulat de Grèce à côté du Top-Tache Han)

Consistant en:

Salon ottoman, meubles pour salon, fauteuils en maroquin, bureau ministre en acajou, bibliothèques en acajou, meubles anciens, maroquinerie, fauteuils, étagères, buffets, chaises, tableaux, rideaux, table à jeu, bibelots, objets d'art, lits en bronze, lustres, cartonniers, etc.

Un merveilleux piano. — Tapis Persans

L'acheteur paiera 2 1/2 olo pour frais de criée. Constantinople, le 22 avril 1920

**Ch Rostand Y. Portugal**  
Commissaire-Priseur **Coleur public**  
Grand'Rue de Péra App. Pappadopoulos.  
N. B. — Le mobilier pourra être visité Samedi.

**KYKLADIKI**

Assure contre tous risques maritimes et de mines flottantes, des vapeurs et voiliers, marchandises, corps de navires, avances sur fret et valeur de colis postaux.

Agent général pour toute la Turquie la Mer Noire: **La Société Navale: Jeronimos et Dracopoulos**, Galata Merkez Rihim Han Nos 11-27 3me étage.

Le Docteur Dubrulle ancien chef de laboratoire à la faculté de médecine de Lyon spécialiste de la peau et maladies vénériennes. 40 Rue Roum-Cabristan Appartement Chrysosverghi de 3 heures à 6 heures

**ANETCO**  
**J. HALKOUSIS**  
**G. PARAPANDAKIS ET CIE**  
Téléphone Stamboul No 186  
Baghtché-K pou Anadolu Han, No 21-23 Stamboul

Seuls Représentants et dépositaires de la Maison d'Instruments de Musique **PUGLISI REALE & FIGLI** de Catania

**En Stock:**  
Mandolines de toutes les qualités  
Cordes de Mandoline et Guitarras

**The United Scandinavian Salvage Comp:** de Copenhague, Stockholm et Christiania entreprennent le Sauvetage de Vaisseaux en détresse et exécutent des réparations provisoires.

De puissants bateaux de Sauvetage stationnent à Constantinople, Dardanelles et la Méditerranée.

**Agents dans le Levant:**  
Constantinople P. Grønberger.  
Gallipoli Costas Cratides.  
Dardanelles (Chanak) Christides et Massadides.

**Bureau 127 Kara Moustafa Galata**  
Adresse Télégraphique:  
**GRØNBERGER.**

**Avis aux Élégantes**  
**LA MAISON DE MODES**

**Georges Antoine** annonce qu'elle vient de recevoir des **Modèles** ainsi que des fournitures de mode de toute dernière création, arrivages chaque semaine.

**GROS ET DÉTAIL**

**Société de commerce et bureau de commissions "ROTCH."**

Grand'rue de Péra, coin de la rue Derviche, 1er étage No 6.

Représentations et Agence pour l'Orient et la Russie.

Importation et exportation.

Commissions pour objets de valeur, antiquités, objets de ménage etc...

Entremise pour achats et ventes de marchandises

Assurances de cargaisons et allocation d'avance

**CAISSE PATERNELLE**  
Compagnie d'Assurances sur la vie  
Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat.

**Fondée à Paris en 1841**

Assurances souscrites depuis l'origine **884 millions**

Paiements effectués aux assurés **390 millions**

L'ensemble des garanties offertes par la « CAISSE PATERNELLE » s'élève à plus de 127 olo de ses engagements en cours, représentés par ses réserves mathématiques.

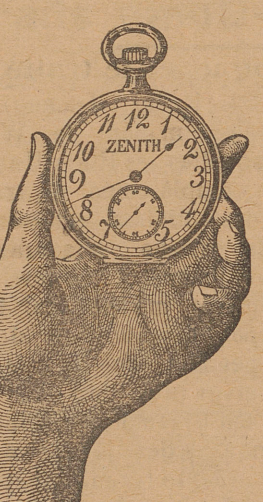
**C. ASFAZADOUR**  
Directeur pour la Turquie, la Grèce, la Bulgarie et l'Egypte.

**Stamboul, Katerdjoglou Han N 23**  
Téléphone Stamboul 1122

**N. B.** — Messieurs les agents et courtiers sont priés de se présenter pour offres de service toujours dans l'après-midi.

**MONTRE ZENITH**

**Elégance, Solidité, Précision**  
**GRAND PRIX 1900**



En Vente chez tous les bons horlogers à prix uniformes  
**Garantie 15 ans**

**Casino de Balta-Liman**

Entre Roumélie-Hissar et Boyadjikouy

**Vient d'ouvrir ses portes**  
Consommations de 1er ordre  
Une seule visite suffira à contenter ses clients.

**Docteur J. TRIGER**  
Directeur Propriétaire du:  
**Sanatorium d'Odessa**

**Traitement spécial des maladies VÉNÉRIENNES, SYPHILITIQUES et de la PEAU**

Tous les procédés les plus modernes. Analyses spéciales. Consultations 11-1 et 3-6 heures sauf les Dimanches. Pour Dames, 2-3.

**Péra, Place du Tunnel,**  
**Rue Zumbul, 2**  
(Vis-à-vis du Tunnel)  
**La Société d'Assurance hellénique**

**Société française de remorquage de pilotage et de sauvetage**

**Direction: Mémmelli Han, 2me Etage.**

**Rue Kara Moustafa, Galata.**

Entreprend, aux meilleures conditions, tout remorquage au long-cours de: vapeurs, voiliers chalandes, allèges etc., de n'importe quelle capacité par des remorqueurs de haute mer très puissants présentant les plus sûres garanties.

**TALMONE AU LAIT**  
**est le meilleur des chocolats**

pour marchandises et commandes s'adresser à Mario Bigliocca, hôtel Continental.  
Téléphone: Péra 224.

**Avance sur bijoux**  
à courte échéance  
Achat de diamants et pierres fines aux meilleures conditions  
Discretion absolue  
**K. SERKISOFF et Cie**  
Djélal Bey Han No 1

**Pianos** à vendre Marques renommées prix réduits. Adresse: Galata, Kutchuk-Millet-Han No 43 et Fermelledjiler No 122.—1660

**Savon** de toilette français vendu par douzaines au prix du gros Galata Mounhané 51, Ibrahim Rifat Han, No 20, Tél. Péra 91.

**Service** de camionnage, à partir du 30 Avril prochain, il sera inauguré un service de camionnage régulier, entre Constantinople et San Stefano; Pour tous renseignements s'adresser à la Société de Transports **La Voiee Sirkédji**, Yeni han, Tél. Stamboul 1679, ou chez M. M. Rossolo Galata, rue Dérmen, Tél. Péra 1690.

**Mouche** à benzine, moteur français, en très bon état, contenant largement 30 personnes, à vendre. S'adresser à M. David Botton, Kiezatchioglou Han No 11, Stamboul.

**Perdu** chien noir, pelage brillant ayant au cou un nœud rose et répondant au nom de Moretto. Le rapporter contre bonne récompense Rue Serkis No 13, Péra.—1669.

**Bonne** récompense à celui qui rapportera la lettre de crédit No 6749 Irving National Bank, New-York, perdue à Galata, et dont il ne peut faire aucun usage, Sebouhian Han. No 17, Tchakmakdjilar. Stamboul. (1668-1)

**Demoiselle** compétente dans les assurances maritimes et incendie, connaissant bien l'anglais, le français, l'arménien et le turc, ainsi que la comptabilité, cherche emploi. Adresser offres sous «Demoiselle» à la Société de Publicité, Hoffer Samamon et Houli, Kahréman Zade han, Stamboul, Rue Bab-Ali. 1682

**On demande** une secrétaire-dactylographe, connaissant le français. S'adresser de 10 à midi à l'Agence de publicité «Vox», au-dessus de la maison Carmann, 3me étage.

**A louer** exclusivement aux étrangers à Canlidja (Bosphore, côte d'Asie) appartement meublé, 6 chambres, situé sur une magnifique position. bord de mer, quai privé. Prix avantageux. S'adresser au coiffeur Aris, Rue Yaghdjilar, derrière le magasin Mayer, Stamboul.—1640

**A louer** ensemble ou séparément bureaux dans deux étages avec téléphone et électricité. Grand'Rue des Banques Galata. S'adresser sous «Bureaux» Société de Publicité, Hoffer, Samamon & Houli, Rue Bab-Ali, Stamboul.—1688

**A louer** une ou deux jolies chambre meublées dans un des meilleurs quartiers à Haidar-Pacha et dans famille très distinguée. S'adresser à l'administration du journal.—1593

**A louer** à Yeni-Kouy (Bosphore) beau yali avec dépendances dans vaste jardin sur le quai, s'adresser Galata Arslan han 3e étage No 4.—1568

**Bureau** proprement meublé à vendre à Galata. S'adresser au concierge d'Abid Han, Galata. 1605-2

**Occasion** magasin à louer à Bahché-Capou. Pour renseignements s'adresser à Caisséri Ambasi, Baghtché-Capou Tél. Stamboul. 610—1598.

**Chauffeur** mécanicien bien expérimenté cherche place chauffeur auto ou monteur. S'adresser Stamboul Hôtel Métropol No 2 Rue Sirkédji.—1571.

**Dame** anglaise, avec hautes recommandations, cherche place comme dame de compagnie auprès d'une dame qui veut voyager. S'adresser Z. Hôtel Calypso. Prinkipo. 1589

**Demoiselle** stenodactylographe, stenographe allemande) connaissant français, allemand ainsi que toutes les affaires du bureau cherche place. Offre au Journal sous D.R. 1591

**On cherche** une maison de 6 à 8 chambres meublées Chichli, Harbié, au Bosphore pas loin de Bebek ou à Kadikouy Moda s'adresser au magasin Russe d'objets d'occasion grand'rue de Péra App. Ste-Marie 1er étage au-dessus de la Pharmacie Matcovitch chez Monsieur Nicolaïdis.—1592.

**A vendre** deux maisons en bois à Kadikouy ensemble ou séparément, très bon quartier, avec tout le confort. S'adresser Pharmacie Antipas.—1595

**Ingénieur** diplômé de l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées de Paris cherche travaux calculs de béton armé construction métalliques. S'adresser Gul Camondo Han No 13 Galata chez M. L. Stavrinaki.—1491